

GB

Maintenance instruction

This piece of furniture was made from metal and weatherproof plaited plastic strands; wicker. Both materials require little maintenance. For a longer life span we recommend that you read and observe the maintenance instruction carefully. Weather conditions may lead to dirt and rust stains on the piece of furniture. We recommend cleaning your piece of furniture regularly with a soft cloth/sponge and lukewarm water, combined with soft green soap if necessary. Then, you can rub a layer of wax on the metal. The use of aggressive detergents or a high-pressure cleaner is strongly advised against. There is a significant risk that you will remove the coating or that the coating will turn white. An immediate result of this is that your piece of furniture will be damaged beyond repair. The metal has been provided with a protective layer. It is very important that this layer stays intact, as otherwise corrosion may occur. Therefore it is important that you regularly check your product for damages and/or cracks in the coating. If the metal has started to corrode anyway, this corrosion will first have to be removed by means of a steel brush or a soft steel wool sponge. After this, you will be able to treat your piece of furniture with a new anti-corrosion metal coating. For this, observe the instructions provided by the manufacturer of the coating.Products with a hollow frame show signs of condensation. As a result, rust-coloured condensation droplets may run out of the legs. Keep this into account in case of stain sensitive undergrounds, such as a white ceiling. During the winter period and/or rainy days we recommend storing the piece of furniture indoors, preferably on a dry location. For a longer life span of the cushions, we recommend storing them on a dry location during rainy days. During periods of frost we advise against using the piece of furniture. Frost will make the braids less flexible, as a result of which they might snap. For the assembly of the piece of furniture we would like to refer you to the assembly instruction supplied with the product. This piece of furniture has been made with utmost care, however we would like to recommend you to be careful with the sharp edges of the metal parts when assembling and disassembling. In case of intensive use we recommend inspecting the screws regularly and tightening them if necessary. **Warning:** when you use a parasol, always use a separate base. **Conditions for use:** for domestic use only.



D

Wartungsanweisung

Dieses Möbelstück wurde aus Metall und einem witterungsbeständigen Kunststoff-Flechtwerk angefertigt; Wicker. Hierbei handelt es sich um witterungsfreundliches Material. Für eine lange Lebensdauer raten wir Ihnen, die Wartungsanweisung gut durchzulesen und zu befolgen. Witterungseinflüsse können Schmutz und Belag auf dem Möbelstück verursachen. Wir empfehlen Ihnen, Ihr Möbelstück regelmäßig mit einem weichen Tuch/Schwamm und lauwarmem Wasser, eventuell mit einer milden grünen Seife zu reinigen. Sie können das Metall danach mit einer Schicht Wachs versehen. Von der Benutzung von aggressiven Reinigungsmitteln oder eines Hochdruckreinigers wird abgeraten. Dies könnte nämlich dazu führen, dass Sie dann die Schicht Entfernen oder dass sich das Metall weiß verfärbt. Dann wäre Ihr Möbelstück irreparabel beschädigt. Das Metall ist mit einer Schutzschicht versehen. Diese Schicht muss intakt bleiben, weil sonst Korrosion entstehen kann. Es ist daher wichtig, Ihr Produkt regelmäßig auf Beschädigung und/oder Risse in der Lackschicht zu kontrollieren. Wenn das Metall doch rostet, muss dieser Rost erst mit beispielsweise einer Stahlbürste oder einem weichen Schwamm aus Stahlwolle entfernt werden. Danach können Sie Ihr Möbelstück erneut mit einem Rostschutz-Metallack behandeln. Befolgen Sie hierfür die Anweisungen des Lackherstellers. Produkte mit einem konkaven Rahmen zeigen Kondenswasserbildung. Das kann dazu führen, dass rostfarbige Kondensstropfen aus den Füßen laufen. Beachten Sie dies bei feckempfindlichen Böden wie beispielsweise weissen Terrassen. Wir raten Ihnen, während der Winterzeit und/oder an regnerischen Tagen, das Möbelstück in einem Innenraum, vorzugsweise trocken zu lagern. Für eine längere Lebensdauer der Kissen empfehlen wir Ihnen, diese an Regentagen trocken zu lagern. Während der Frosteriode raten wir von der Benutzung des Möbelstücks ab. Bei Frost ist das Material nicht mehr so biegsam und kann es reißen. Für die Montage des Möbelstücks verweisen wir auf die Montageanleitung, die mit dem Produkt geliefert wird. Dieses Möbelstück wurde mit der höchstmöglichen Sorgfalt hergestellt. Dennoch raten wir Ihnen, beim Montieren und Demontieren des Möbelstücks auf scharfe Ränder der Metallteile zu achten. Bei intensiver Nutzung sollten die Schrauben regelmäßig geprüft und gegebenenfalls angezogen werden. **Warnung:** Wenn Sie einen Sonnenschirm benutzen, v erwenden Sie immer einen separaten Fuß. **Bedingungen für den Gebrauch:** nur für den häuslichen Gebrauch.



NL

Onderhoudsinstructie

Dit meubel is vervaardigd uit metaal met een weerbestendige kunststof vlechttraad; wicker. Dit zijn beiden onderhoudsvriendelijke materialen. Voor een langere levensduur raden wij u aan de onderhoudsinstructie goed door te lezen en op te volgen. Door weersinvloeden kan er vuil en aanslag op het meubel ontstaan. Wij raden u aan uw meubel regelmatig te reinigen met een zachte doek/spons en lauwwarm water eventueel in combinatie met een zachte groene zeep. U kunt het metaal daarna nog wrijven met een laagje was. Het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen of een hoge druk reiniger is sterk af te raden. De kans is namelijk erg groot dat u dan de coating verwijderd of dat dit wit uitslaagt. Een direct gevolg hiervan is dat uw meubel onherstelbaar is beschadigd. Het metaal is voorzien van een beschermende laag. Het is noodzakelijk dat deze laag intact blijft, omdat anders roestvorming kan ontstaan. Het is daarom belangrijk om uw product regelmatig na te kijken op beschadigen en of scheurtjes in de laklaag. Als het metaal toch is gaan roesten, moet dit eerst verwijderd worden met bijvoorbeeld een staalborstel of een zacht staalwollen sponje. Daarna kunt u uw meubel opnieuw behandelen met een roestwerende metaallak. Volg hiervoor de instructies van de lakfabrikant. Producten met een holle frame vertonen condensvorming. Hierdoor kunnen er roestkleurige condens druppels uit de poten lopen. Houdt hier rekening mee bij vlekgevoelige ondergronden zoals witte terrassen. Tijdens de winterperiode en/of regenachtige dagen raden wij u aan het meubel binnen, bij voorkeur droog, op te slaan. Voor een langere levensduur van de kussens is het raadzaam deze tijdens regenachtige dagen droog op te slaan. Gedurende de winter periode raden wij u af het meubel te gebruiken. Vorst maakt het draad minder buigzaam waardoor het kan knappen. Voor de montage van het meubel verwijzen wij u naar de montage-instructie welke bij het product geleverd wordt. Dit meubel is met de hoogst mogelijke zorg vervaardigd, desondanks raden wij u aan om bij het monteren en demontieren van het meubel op te passen voor scherpe randen van de metalen delen. Bij intensief gebruik is het aan te raden regelmatig de schroeven te controleren en indien nodig aan te draaien. **Waarschuwing:** wanneer u een parasol gebruikt, gebruik altijd een losse parasol voet. **Condities voor gebruik:** alleen voor huishoudelijk gebruik.



F

Instructions d'entretien

Ce meuble a été fabriqué en métal et en treillis synthétique (vannerie) résistant aux intempéries. Ces deux matériaux sont faciles à entretenir. Pour prolonger la durée de vie de ce meuble, nous vous recommandons de bien lire et d'observer les instructions d'entretien. Les intempéries peuvent occasionner l'apparition de salissures et de dépôts sur le meuble. Nous vous recommandons de nettoyer votre meuble régulièrement avec un chiffon doux ou une éponge et de l'eau tiède éventuellement en combinaison avec du savon noir. Vous pouvez ensuite encore frotter le métal avec une petite couche de cire. L'utilisation de détergents agressifs ou d'un nettoyeur à haute-pression est fortement déconseillée. Il y a, en effet, un grand risque que vous décapiiez le revêtement de protection ou que ce dernier moisisse. Une conséquence directe est que votre meuble sera irrémédiablement endommagé. Le métal est muni d'une couche de protection. Il est indispensable que cette couche reste intacte, sinon de la rouille peut se former. Dès lors, il importe de vous assurer régulièrement que votre produit n'est pas endommagé et/ou que la couche de peinture ne comporte pas de fissures. Si, toutefois, le métal se met à rouiller, vous devez d'abord le dérouiller avec, par exemple, une brosse métallique ou une éponge en paille de fer douce. Après quoi, vous pouvez de nouveau traiter votre meuble avec une peinture métallique antirouille. Pour ce faire, suivez les instructions du fabricant de peinture. Les produits dont le châssis est creux présentent de la condensation. Ainsi, des gouttes de condensation de couleur rouille peuvent sortir des pieds du meuble. Tenez-en compte si les surfaces du sol sont sensibles aux tâches comme les terrasses blanches. Au cours de l'hiver et/ou des jours pluvieux, nous vous conseillons de ranger le meuble à l'intérieur, au sec de préférence. Pour prolonger la durée de vie des coussins, nous vous recommandons de les ranger au sec pendant les jours pluvieux. Durant la période de gel, il est déconseillé d'utiliser le meuble. Sous l'effet du gel, les brins perdent en souplesse et risquent de craquer. Pour le montage du meuble, nous vous renvoyons aux instructions fournies avec le produit. Bien que ce meuble ait été fabriqué avec le plus grand soin possible, nous vous recommandons, lors du montage et du démontage du meuble, de faire attention aux arêtes des éléments métalliques. En cas d'usage intensif, il est conseillé de contrôler régulièrement les vis et de les serrer si nécessaire. **Attention:** quand vous utilisez un parasol, toujours utiliser un socle indépendant. **Conditions d'utilisation:** uniquement à usage domestique.



IT

Istruzioni di manutenzione

Il mobile è stato realizzato in metallo con un filo intrecciato in plastica resistente agli agenti atmosferici, il vimini. Entrambi i materiali richiedono una manutenzione minima. Per una durata maggiore, consigliamo di leggere attentamente e osservare le presenti istruzioni per la manutenzione. Le condizioni atmosferiche possono causare l'accumulo di sporco o incrostazioni sul mobile. Consigliamo pertanto di pulirlo regolarmente con un panno o una spugna morbida e acqua tiepida, utilizzando in caso di necessità un sapone delicato. È quindi possibile passare sul metallo uno strato di cera. Sconsigliamo fortemente l'uso di detergenti aggressivi o di una idropulitrice che potrebbero rimuovere il rivestimento esterno o farlo diventare di colore bianco, danneggiando il mobile in maniera permanente. Il metallo è dotato di uno strato protettivo che deve rimanere intatto per prevenire la formazione di ruggine. È pertanto importante controllare regolarmente il mobile per individuare la presenza di eventuali danni o crepe allo strato di lacca. Se il metallo comincia a presentare ruggine, è necessario rimuoverla, ad esempio, con una spazzola in acciaio o una spugna in paglia d'acciaio. È quindi possibile trattare nuovamente il mobile con una lacca antiruggine. Seguire al riguardo le istruzioni del fabbricante della lacca. I mobili dotati di un telaio concavo possono presentare la formazione di condensa e piccole gocce color ruggine possono scivolare lungo i piedi. Proteggere in maniera adeguata eventuali rivestimenti pavimentali che possono macchiarsi come, ad esempio, terrazze bianche. Durante la stagione invernale e/o le giornate piovose, consigliamo di spostare il mobile in un ambiente interno e preferibilmente asciutto. Per garantire una lunga durata dei cuscini, si consiglia di conservarli in un ambiente asciutto durante giornate piovose. Sconsigliamo l'uso del mobile in caso di gelo. Il mobile riduce le proprietà elastiche del filo che può rompersi. Per il montaggio, si prega di consultare le apposite istruzioni, fornite in dotazione con il prodotto. Il mobile è stato realizzato con la massima cura, tuttavia consigliamo di prestare attenzione durante le fasi di montaggio e smontaggio agli spigoli dei componenti metallici. In caso di uso intensivo, si consiglia di controllare regolarmente le viti e, se necessario, stringerle. **Avvertenza:** servirsi sempre di una base separata quando si utilizza un ombrellone. **Condizioni di utilizzo:** solo per uso domestico.



E

Instrucciones de mantenimiento

Este mueble está fabricado con metal y con un entramado de material plástico resistente a la intemperie (wicker). Son dos materiales de fácil mantenimiento. Para una vida útil más larga, le recomendamos que lea y siga atentamente las instrucciones de mantenimiento. Las condiciones meteorológicas pueden ocasionar suciedad e incrustaciones en el mueble. Le recomendamos que limpie regularmente el mueble con un paño/esponja suave y agua tibia, eventualmente en combinación con un jabón verde suave. Después podrá aplicar al metal una capa de cera. Evite el uso de productos de limpieza abrasivos o limpiadores de alta presión, porque es muy posible que eliminen el revestimiento o que se quede blanco. Esto dañará directamente el mueble y no se podrá reparar. El metal está provisto de una capa protectora. Es necesario que esta capa se mantenga intacta porque, de lo contrario, se puede oxidar el mueble. Por eso, es importante revisar el producto regularmente para comprobar que no existen daños o grietas en la capa de barniz. Si pese a todo, el metal empieza oxidarse, se deberá eliminar el óxido con un cepillo de acero o una esponja suave de lana de acero. Después podrá volver a tratar el mueble con un barniz para metal antir oxidante. Para ello, siga las instrucciones del fabricante del barniz. Los productos con un bastidor hueco pueden tener condensación, por lo que pueden salir gotas de condensación de color óxido por las patas. Tenga en cuenta este hecho en caso de colocar el mueble en suelos sensibles a las manchas, como terrazas blancas. Durante la época invernal o los días de lluvia, le recomendamos que guarde el mueble dentro, preferiblemente en un lugar seco. Si quiere que las almohadas duren más, es recomendable almacenarlas en un lugar seco durante los días de lluvia. También le aconsejamos que no utilice el mueble durante los periodos de heladas. Las heladas dan rigidez al entramado y puede romperse. Para el montaje del mueble le remitimos a las instrucciones de montaje que se han entregado con el producto. Este mueble se ha elaborado con el máximo cuidado posible; pese a ello, le recomendamos que al montar y desmontarlo tenga cuidado con los bordes afilados de las piezas metálicas. Si usa el mueble de forma intensiva, le aconsejamos que controle regularmente los tornillos y, si es necesario, los apriete de cuando en cuando. **Advertencia:** utilizar siempre una base separada con las sombrillas. **Condiciones de uso:** sólo para uso doméstico.



RU

Инструкция по уходу

Эта мебель изготовлена из металла и устойчивой к погодным воздействиям синтетической вязальной проволоки; виллера. За всеми этими материалами несложно ухаживать. Чтобы срок ее службы был долгим, мы советуем вам внимательно прочесть и исполнять эту инструкцию по уходу. Из-за погодных условий на этой мебели могут появиться налет или грязь. Мы советуем вам регулярно чистить вашу мебель мягкой тряпочкой/губкой, в теплой воде, при этом использовать мягкое зеленое мыло. После этого еще можно отполировать металл, нанеся на него тонкий слой воска. Настойчиво не советуем вам пользоваться сильнодействующими чистящими средствами или струей высокого давления. При этом высока вероятность того, что вы сотрете покрытие или что на нём появятся большие царапины. После этого ваша мебель будет непоправимо испорчена. На металл нанесен защитный слой. Необходимо обеспечить целостность этого защитного слоя, иначе может появиться ржавчина. Поэтому важно регулярно осматривать это изделие в поисках повреждений или царапин на лаковом покрытии. Если металл всё же начал ржаветь, ржавчину следует сначала удалить с помощью, например, стальной щетки или мягкой стальной губки. Затем вы можете снова обработать вашу мебель лаком для металла, защищающим от ржавления. При этом следуйте инструкциям производителя этого лака. В изделиях с пустотелой рамой образуется конденсат. По этой причине из ножек могут вытекать капельки, окрашенные в цвет ржавчины. Помните об этом, если ваша покртыие на полу чувствительно к пятнам, как например, белые террасы. В зимнее время года и/или в дождливые дни мы советуем вам убирать эту мебель под крышу, желательно в сухое место. Для того, чтобы подушки прослужили подольше, советуем их укладывать в сухое место во время дождливых дней. Мы не советуем вам пользоваться этой мебелью на морозе. Из-за морозной проволоки становится менее гибкой, и поэтому она может порваться. При сборке этой мебели соблюдайте те советы, которые перечислены в прилагаемой к ней основной инструкции. Эта мебель была изготовлена с максимальной возможной тщательностью, но всё же мы посоветуем вам остерегаться острых краёв металлических частей при сборке и разборке этой мебели. При интенсивном использовании можно посоветовать проводить регулярную проверку болтов, и при необходимости подкручивать их. **Внимание:** при использовании зонта от солнца всегда используйте отдельную базу. **Условия использования:** для домашнего использования



DK

Vedligeholdelse

Dette møbel er fremstillet af metal med vejrbestandig fletråd i kunststof; wicker. Begge materialer er vedligeholdelsesvenlige. Skal møbel holde længe, anbefaler vi, at vedligeholdelsesinstruktionerne gennemlæses og følges. På grund af vejrtilgik kan der samle sig snavs og belægning på møbel. Vi anbefaler, at møbel jævnligt rengøres med en blød klud/svamp og luknket vand, eventuelt med en mild grøn sæbe. Derefter kan metallet indgindnes med et tyndt lag voks. Brug af sætende rengøringsmidler eller en højtryksrenser må absolut frarådes. Der er nemlig stor risiko for, at coatingen fjernes, eller at coatingen bliver anløben og hvidlig. Det resulterer i, at møbel bliver uopretteligt beskadiget. Metallet er blevet behandlet med et beskyttende lag. Det er vigtigt, at dette lag forbliver intakt, fordi møbel ellers kan ruste. Det er derfor nødvendigt, at møbel jævnligt kontrolleres for beskadigelser og/eller ridser i laklaget. Hvis metallet alligevel er begyndt at ruste, skal det først fjernes med for eksempel en stålborste eller en blød ståluldssvamp. Derefter kan møbel igen behandles med en rustbeskyttende metallak. Læs lakfabrikantens instruksur. Produktet med hull stel kan danne kondens. Det betyder, at der kan strømme rustfarvede kondensdråber ud af benene. Det skal der tages hensyn til, hvis møbel skal stå på en overflade, som er følsom over for pletter, f.eks. hvide terrasser. Om vinteren og/eller på dage, hvor det regner, anbefaler vi, at møbel sættes ind, helst tort. Hvis hynderne skal holde længere, anbefales det, at de opbevares tørt, når det regner. I tilfælde af frost fraråder vi, at møbel bruges. Frost gør trædene mindre fleksible, således at de kan gå i stykker. Med hensyn til montering af møbel henviser vi til montagevejledningen, som følger med produktet. Dette møbel er blevet fremstillet med den størst mulige omhu, alligevel anbefaler vi, at man er meget forsigtig med metaldeles skarpe kanter, når møbel samles og skilles ad. I tilfælde af intensiv brug anbefales det, at skruerne jævnligt kontrolleres og eventuelt strammes til. **Advarsel:** når du bruger en parasol, så brug altid en separate base. **Bruksbetingelser:** kun til privat brug.



N

Vedlikeholdsinstruksjon

Dette møbelet er laget av metall med en værbestandig flettet tråd av kunststoff; wicker. Dette er vedlikeholdsfrie materialer. For at levetiden til møbelet skal bli så lang som mulig, anbefaler vi at du leser grundig gjennom vedlikeholdsinstruksjonene og følger dem. Værforhold kan føre til skitt og andre urenheter på møbelet. Vi anbefaler at du med jevne mellomrom rengjør møbelet med en myk klut/svamp og luknket vann, eventuelt i kombinasjon med en mild grønnsåpe. Etter rengjøring kan du sette inn metallet med en tykk lag voks. Bruk av aggressive rengjøringsmidler eller høytrykkspysler frarådes på det sterkeste. Det er nemlig stor sjansje for at du kan fjerne laklaget eller at det misfarges helt. Det er viktig å følge med på at møbelet ditt påføres uopprettelig skader. Metallet er utstyrt med et beskyttende lag. Det er viktig at dette laget forblir intakt, ellersom det ellers kan oppstå rustdannelse. Derfor er det viktig at du regelmessig ser over produktet ditt og ser etter skader eller rifter i laklaget. Hvis metallet likevel skulle begynne å ruste, må rusten først fjernes med for eksempel en stålborste eller myk stålull. Deretter kan du behandle møbelet ditt på nytt med en metallakk som er motstandsdyktig mot rust. Følg instruksjonene til lakkrproduenten når du lakker. Produktet med hul ramme visner tegn på kondensdannelse. Det kan da komme rustfargede kondensdråper ut av føttene. Tenk på dette hvis møbelen skal brukes på underlag som er sensitive for flekker, som hvite terrasser. Om vinteren og/eller på regnlulle dager anbefaler vi at møbelet lagges innendørs, helst på et tørt sted. For å forlange putenes levetid er anbefales det at de oppbevares på et tørt sted når det regner. Vi fraråder bruk av møbelet i perioder med frost. Frost gjør tråden mindre bøyelig, noe som kan føre til at den ryker. Når det gjelder montering av møbelet henviser vi deg monteringsinstruksjonene som ble levert sammen med møbelet. Dette møbelet er produsert med den største grunthet, likevel anbefaler vi at du passer deg for skarpe kanter på metalldelene ved montering og demontering av møbelet. Ved intensi bruk anbefaler vi at skruene kontrolleres med jevne mellomrom, og strammes til ved behov. **Advarsel:** Når du bruker en parasoll, alltid bruke en separat base. **Betingelser for bruk:** kun for bruk i hjemmet.



PL

Instrukcje dotyczące pielęgnacji

Ten mebel jest wykonany z metalu w połączeniu z odporną na warunki atmosferyczne wikliną z tworzywa sztucznego. Oba materiały są łatwe w pielęgnacji. Celem zapewnienia dłuższej żywotności zalecamy dokładne zapoznanie się z instrukcją dotyczącą pielęgnacji oraz przestrzeganie zawartych w niej wskazówek. Na skutek czynników atmosferycznych na meblu może pojawić się brud lub osad. Zalecamy regularne czyszczenie mebla przy pomocy delikatnej ściereczki/gąbki oraz letniej wody, ewentualnie z dodatkiem łagodnego szarego mydła. Metal można jeszcze następnie nasmarować warstwą wosku. Zalecane jest stosowanie agresywnych środków czyszczących oraz myjek wysokociśnieniowych. Istnieje bowiem spore ryzyko, że usunięta zostanie w ten sposób powłoka wierzchnia lub też że pojawi się na niej biały nalot. Bezpośrednim skutkiem będzie nieodwracalne uszkodzenie mebla. Metal pokryty jest powłoką ochronną. Musi ona pozostać nienaruszona, gdyż w przeciwnym razie może dojść do tworzenia się rdzy. Dlatego też ważne jest, by regularnie sprawdzać produkt pod kątem uszkodzeń czy ubytków w powłoce lakierniczej. Jeżeli metal zaczyna rdzewieć, należy w pierwszej kolejności usunąć rdzę, np. przy użyciu szczotki drucianej lub delikatnej myłki z węgla stalowej. Następnie można pokryć mebel rdzoodpornym lakierem do metalu. Należy zawsze postępować według instrukcji producenta stosowanego środka. W przypadku produktów z ramą pustą wewnątrz dochodzi do kondensacji. Na skutek tego po nóżkach mogą spływać rdzawe krople. Należy wziąć to pod uwagę w przypadku podłoża podatnego na powstawanie plam, jak np. biała podłoga na tarasie. W okresie zimowym lub w dni deszczowe zalecamy schowanie mebla, najlepiej suchego, do środka. Celem zapewnienia dłuższej żywotności poduszek zalecamy przechowywanie ich w suchym miejscu w deszczowe dni. Z mebla nie powinno się korzystać w okresach mrozu. Ujemne temperatury sprawiają, że wiklina z tworzywa sztucznego staje się sztywniejsza, przez co może pękać. W celu zamontowania mebla należy zapoznać się z instrukcją montażu dołączonej do produktu. Mebel został wykonany z najwyższą starannością. Mimo tego zalecamy, aby podczas okonywania jego montażu i demontażu uważać na ostre krawędzie metalowych elementów. W przypadku intensywnego użytkowania zalecamy jest regularne sprawdzanie śrub i dokręcanie ich w razie konieczności.

Ostrzeżenie: w przypadku użycia parasola należy zawsze korzystać z osobnej podstawy.

Warunki użycia: wyłącznie do użytku domowego.



P

Instruções de manutenção

Este móvel foi fabricado em metal com um fio entrançado plástico resistente às intempéries, vime. Ambos são materiais de muito fácil manutenção. Para uma maior durabilidade, recomendamos que leia e siga atentamente as instruções de manutenção. Devido às influências climáticas, podem surgir sujidade ou sedimentos sobre o móvel. Recomendamos que limpe regularmente o móvel com uma esponja ou pano macio e água morna, eventualmente adicionando um detergente ecológico suave. Depois disso, pode ainda aplicar uma pequena camada de cera sobre o metal. Desaconselha-se veementemente a utilização de um detergente agressivo ou de um aparelho de limpeza a alta pressão. Pois há a forte probabilidade de remover o revestimento ou de o esbranquiçar. A consequência imediata é que o móvel fica irremediavelmente danificado. O metal tem um revestimento de proteção. É necessário que esse revestimento permaneça intacto pois caso contrário pode formar-se ferrugem. É, por isso, importante verificar regularmente se o produto apresenta danos e/ou pequenas fissuras no revestimento de esmalte. Se o metal enferrujar, deve remover a ferrugem com uma escova de aço, por exemplo, ou um esfregão macio de palha de aço. De seguida pode tratar novamente o móvel com um esmalte antiferugem. Siga as instruções do fabricante do esmalte. Os produtos com uma estrutura concava apresentam formação de condensação. Por este motivo podem escorrer gotas de vapor cor de ferrugem pelas patas. Tenha isto em atenção nas superfícies sensíveis a manchas, como no caso de pavimentos brancos em terraços ou varandas, por exemplo. Durante o inverno e/ou dias chuvosos recomendamos que guarde o móvel no interior, de preferência seco. Para uma maior durabilidade das almofadas, recomendamos que, em dias de chuva, as guarde num local seco. Durante os períodos de geada, desaconselhamos a utilização da peça. A geada retira flexibilidade ao fio, pelo que este pode quebrar. Antes de proceder à montagem do móvel recomendamos que leia as instruções de montagem fornecidas com o produto. Este móvel foi fabricado com o máximo de cuidado possível, não obstante recomendamos que, aquando da montagem e desmontagem do mesmo, tenha cuidado com as bordas aguçadas das partes metálicas. Em caso de utilização intensiva, recomendamos que verifique regularmente os parafusos e, sempre que necessário, os aperte.

Aviso: quando usa um guarda-chuva, use sempre uma base em separado.

Condições de uso: somente para uso doméstico.



FIN

Hoito-ohjeet

Tämä kaluste on valmistettu metallista ja säänkestävästä muovipunksesta (wicker), jotka kumpikin ovat helppohoitaisia materiaaleja. Pitkin käyttöön takaamiseksi suosittelemme, että luet hoito-ohjeet huolellisesti ja noudatat niitä. Kalusteiden pinnalle saattaa sääolojen vaikutuksesta kertyä likaa. Suosittelemme kalusteiden säännöllistä puhdistamista pehmeällä liinalla / sienellä ja haaalealla vedellä, johon mahdollisesti on lisätty mietoja määntysosia. Voit sen jälkeen vielä levittää metallin pinnalle ohuen vahakerroksen. Kehotamme ehdottomasti välttämään voimakkaiden pesuaineiden tai painepesurin käyttöä, koska ne aiheuttavat erittäin todennäköisesti pintakerroksen irtaamisen tai vaalenemisen. Kaluste vahingoittuu sen seurauksena korjattomasti. Metallin pinnalla on suojava kerros. On tärkeää, että kerros ei vahingoitu tai muuten metallin pinnalle saattaa muodostua ruostetta. Tarkista, että säännöllisesti, ettei lakkakerroksessa näy koljuja tai halkeamia. Jos metallipinnassa kaikista huolimatta näkyy ruostetta, on se ensin poistettava esimerkiksi teräsharjalla tai pehmeällä teräsvillasiivellä. Voit sen jälkeen käsitellä kalusteiden uudelleen ruosteelta suojaavalla metallialalla. Tee se lakan valmistajan ohjeiden mukaan. Tuotteisiin, joiden runko on ontto, voi kerääntyä kondenssivettä. Kalusteiden jaloista voi siksi valua ruosteenvärisiä kondenssivettä. Tämä on hyvä huomioida käytettäessä tuotetta herkästi tahrantautuvalla alustalla, kuten valkoisella terassilla. Suosittelemme kalusteiden säilyttämistä talvikautena ja / tai sadepäivinä sisällä, mieluiten kuivassa tilassa. Tynnyjen käyttöön pidettämiseksi niitä on hyvä säilyttää sadepäivinä kuivassa tilassa. Emme suosittele kalusteiden käyttöä pakkaessa. Punos muuttuu kalusteiden valmistuksen jälkeen mukanä toimitetusta kokoomisoheesta. Tämä kaluste on valmistettu suurinta mahdollista huolellisuutta noudattaen. Suosittelemme sitä huolimatta kalustetta koskeista tai purettaessa varomaan metalliosien teräviä reunoja. Intensivisessä käytössä ruuvit on hyvä tarkistaa säännöllisesti ja kiristää tarvittaessa.

Varoit: Käytä aurinkovarjon kanssa aina erillistä jalustaa.

Käyttöehdot: Vain kotitalouskäyttöön.



S

Skötselansvningar

Den här möbelen är tillverkad av metall och ett väderålitligt fätverk: rotting. Detta är två underhållsvänliga material. För att möbelen ska hålla så länge som möjligt rekommenderar vi att du noggrant läser och följer skötselansvningarna. På grund av väder och vind kan beläggningar uppstå. Vi rekommenderar att regelbundet rengöra möbelen med en mjuk tras/svamp och ljummet vatten, eventuellt med lite grön såpa. Efter rengöringen kan du smörja in metallen med ett lager vax. Använd inte starka rengöringsmedel eller höghögtryckspruta. Det finns risk för att belägningen skadas, lossnar eller att missfärgas. Dessa skador kan inte återsättas. Metallen är försedd med ett skyddande lager. Det är mycket viktigt att detta lager förblir intakt, eftersom metallen annars kan rosta. Rengör därför möbelen regelbundet och kontrollera om det finns skador eller repor i lacken. Om metallen trots allt börjar rosta, ska rosten först avlägsnas med t.ex. en stålborste eller stålull. Sedan kan metallen behandlas med rostskyddande metallack. Följ instruktionerna på färgburken. På produkter med ihålig ram kan kondens uppstå. Rostfärgade kondensdroppar kan droppa från benen. Tank på det om du vill placera möbelen på en yta som är känslig för fläckar, en allan med vit stenläggning till exempel. Under vintern och/eller rengöring rekommenderar vi att ställa in möbelen på en torr plats. För att kuddarna ska hålla längre rekommenderas att lägga dessa på en torr plats när det regnar ute. Under vintern när det är frost rekommenderas att inte använda möbelen. Vid frostgrader blir materialet mindre böjligt och kan det knäckas vid påtryckning. För monterning av möbelen hänvisar vi till de monteringsanvisningar som finns bifogade. Denna möbel har tillverkats med största möjliga omsorg. Trots det rekommenderar vi att vara uppmärksam på eventuella vassa kanter när möbelen monteras eller monteras ned. Vid intensiv användning rekommenderas att ibland kontrollera och dra eventuellt spårna fast skruvarna om nödvändigt.

Varning: använd alltid en separat fot när du använder ett parasoll.

Användarvillkor: endast för hemmabruk.



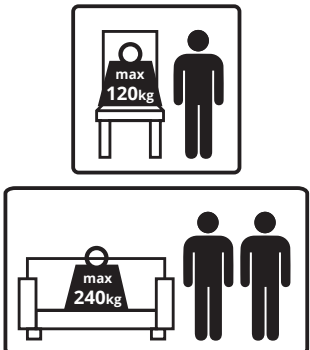
HR

Upute za održavanje

Ovaj namještaj izrađen je od metala i umjetnog pruča otpornog na vremenske utjecaje; umjetna pletenina. Oba materijala lagani su za održavanje. Kako biste produžili vijek trajanja materijala, savjetujemo da dobro proučite i slijedite upute za održavanje. Pod utjecajem vremenskih prilika na namještaju se mogu pojaviti prljavština i naslage. Savjetujemo da namještaj redovito čistite mekom krpom/spužvom i močite vodom, a po potrebi i s blagim tekućim sapunom ili sapunom u obliku paste. Metal možete zatim premazati slojem voska. Nikako ne savjetujemo koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili visokotlačni čistač. U tom slučaju mogli biste vrlo lako ukloniti premaz ili bi se na njemu mogle pojaviti bijele mrlje, a posljedica toga je nepopravljivo oštećenje vašeg namještaja. Na metal je nanijet zaštitni sloj. Ovaj sloj mora obvezno ostati neoštećen jer bi se u suprotnome mogla pojaviti rđa. Stoga je važno da redovito provjeravate postoje li na lakiranom sloju oštećenja ili napuknuća. Ako se na metalu ipak pojavila rđa, ona se prvo mora ukloniti s, primjerice, četličnom četkom ili mekanom spužvicom od četlične vune. Nakon toga svoj namještaj možete iznova premazati antikorozivnim lakom za metal. Pritom slijedite upute proizvođača laka. Na proizvodima sa šupljim okvirom može doći do kondenzacije i kapanja kondenziranih kapljica boje rđe iz nogu. Imajte ovo na umu ukoliko se namještaj nalazi na podlogama koje su osjetljive na mrlje kao što su npr. bijele terase. Savjetujemo da namještaj tijekom zimskih mjeseci i/ili kišnih dana spremite unutra, po mogućnosti na suho mjesto. Kako biste produžili vijek trajanja jastuka, savjetujemo da ih tijekom kišnih dana spremite na suho mjesto. Savjetujemo vam da namještaj ne koristite u razdoblju kad se temperature spuštaju ispod nule. Takve niske temperature čine pruče manje savitljivim uslijed čega može doći do njegovog pucajanja. Prilikom montiranja koristite upute za montiranje koje su priložene uz proizvod. Iako je ovaj namještaj proizveden uz najveću moguću pažnju, savjetujemo da prilikom montiranja i demontiranja namještaja ipak pripazite na ostre rubove metalnih dijelova. Pri učestalom korištenju savjetujemo da redovito provjeravate vijke i po potrebi ih pritegnete.

Upozorenje: kada koristite suncobran, uvijek upotrijebite zasebno postolje.

Uvjeti za uporabu: samo za kućnu uporabu.



KSD - P.O. Box 7
 NL - 7120 AA - Aalten
 Made in China

